

ПРОТОКОЛ

от проведени преговори между „Ей И Ес-3С Марица Изток I“ ЕООД, гр. Гълъбово и Aumund Fördertechnik GmbH

На 30.04.2020 г., от страна на Ей И Ес-3С Марица Изток I ЕООД, комисия в състав:

Председател:

- Жеко Жеков - Началник Въглищно и варовиково стопанство;

Членове:

- Юлиана Миронова - Специалист „Контрол законосъобразност и управление на документи“ /юрист/.
- Илия Николов - Специалист стратегическо снабдяване;

и от страна на участника Aumund Fördertechnik GmbH, представляван от Джулиано Кабрас, се събраха за провеждане на преговори за определяне клаузите на проектно-договор, относно вътрешна процедура за допълване на оферта въз основа на сключено рамково споразумение с предмет: „Доставка на резервни части за верижен транспортър за варовик LC01 производство на Aumund Fördertechnik GmbH“. Комисията отвори първоначалната оферта на 30.04.2020 и установи, че предложението за изпълнение отговаря на изискванията на Възложителя. Комисията отвори предлаганата цена.

Първоначалната оферта на участника е следната:

1. Срокът за доставка е според техническото предложение на участника за всяка отделна позиция и е от 4 до 10 седмици;
2. Обща цена на ценовата оферта е **114.222,68 EUR**.
3. Участникът има предложение за изменение в проекта на договора.

PROTOCOL

of negotiations held between AES-3C Maritza East I EOOD, Galabovo and Aumund Fördertechnik GmbH

On 30.04.2020, a committee of AES-3C Maritza East I EOOD, composed of:

Chairperson:

- Zheko Zhekov - MH Team Leader;

Members:

- Yuliana Mironova - Specialist "Control of legality and document management /legal advisor/;
- Iliya Nikolov - Strategic Buyer;

and the Participant Aumund Fördertechnik GmbH represented by Giuliano Cabras, gathered for negotiations to determine the clauses of a draft contract related to internal procedure for completing a tender on the basis of a framework agreement with subject: „Supply of spare parts for limestone conveyor LC01, manufactured by Aumund Fördertechnik GmbH“. The Committee opened the preliminary offer on 30.04.2020 and found out that the proposal meets the requirements of the Contracting Entity. The Committee opened the offered price.

The Participant's preliminary offer is as follows:

1. The delivery term is according to the tenderer's technical proposal for each separate item and is from 4 till 10 weeks;
2. The total value of the price proposal is **114.222,68 EUR**.
3. The Participant has got a proposal for change of the contract draft.

<u>След проведените преговори в периода от 30.04.2020 до 18.05.2020, страните се споразумяха:</u> 1. Срокът за доставка и общата цена от офертата на Изпълнителя остават непроменени. 2. По предложението за изменение и допълнение към проекта на Договора на Участника, страните се споразумяха за следното: Чл. 8.1. да отпадне: Изпълнителят има право да: Получи Цената за Доставка на Стоката след нейното приемане и одобрение без забележки от Възложителя при условията и съгласно сроковете, определени с настоящия Договор.	<u>Following the negotiations in terms from 30.04.2020 to 18.05.2020, the Parties have agreed as follows:</u> 1. The delivery term and the total value of the Contractor's offer remains unchanged. 2. The Parties agreed on following proposal for Contract amendment: Art. 8.1. to be deleted: The Contractor shall be entitled: To obtain the Price for delivery of the Goods after their acceptance and approval without comments by the Contracting Entity under the terms and within the timeframes specified herein.
---	--

Настоящият протокол е съставен в два идентични екземпляра, по един за всяка от страните. /
This Protocol has been drawn up in two identical counterparts, one for each Party.

За Ей И Ес-3С Марица Изток I ЕООД / On behalf of AES-3C Maritza East 1 EOOD:

Заличено съгл. чл.23, ал.2 от ЗЗЛД

Председател / Chairperson:

Ж. Жеков / Zh. Zhekov

Членове / Members: Заличено съгл. чл.23, ал.2 от ЗЗЛД

1.
Юлиана Миронова / Yuliana Mironova

Заличено съгл. чл.23, ал.2 от ЗЗЛД

2.
Илия Николов / Iliya Nikolov

За Aumund Fördertechnik GmbH / On behalf of Aumund Fördertechnik GmbH:

Подпис / Signature:

19.05.2020

Заличено съгл. чл.23, ал.2 от ЗЗЛД